



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Fonetika i fonologija njemačkog jezika				akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Dvopredmetni sveučilišni preddiplomski studij njemačkoga jezika i književnosti				ECTS	3
Sastavnica	Odjel za germanistiku					
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input checked="" type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje	15	P	0	S	15	V
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	SK-144 utorkom 18-19, srijedom 14-15; 15-16; 17-18		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			njemački
Početak nastave	2.10.2019.		Završetak nastave			22.01.2020.
Preduvjeti za upis kolegija						
Nositelj kolegija	Izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić					
E-mail	apintari@unizd.hr			Konzultacije	Oglašeno na mrežnim stranicama Odjela	
	Larissa Holz					
E-mail	lholz@unizd.hr			Konzultacije	četvrtkom 10-12	
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> seminari i radionice	<input checked="" type="checkbox"/> vježbe	<input type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija	<p>-protumačiti važnost lingvističkih disciplina fonetike/fonologije kod učenja stranog jezika.</p> <p>-adekvatno upotrebljavati osnovne fonetičke, fonologijske i grafematske termine, te dijakritičke znakove.</p> <p>-protumačiti glasovnu tvorbu vokala i konsonanata njemačkog jezika, te razumjeti fonološke specifičnosti njemačkoga jezika.</p> <p>-opisati i razlikovati artikulaturna obilježja njemačkih konsonanata i vokala.</p> <p>-ispravno izgovarati sve njemačke glasove.</p> <p>-analizirati izgovorne pogreške hrvatskih govornika kojima je njemački strani jezik i znati protumačiti razloge nastajanja tih pogrešaka, te znati pronaći metode za otklanjanje nastalih pogrešaka.</p> <p>-prepoznati i znati primijeniti karakteristične glasovne alternacije njemačkoga jezika (ICH-ACH-glasovna alternacija, gubitak zvučnosti konsonanata, „Nasalassimilation“, kraćenje ili izostavljanje vokala u završnim slogovima riječi, te vokaliziranje konsonantskoga „r“)</p> <p>-transkribirati sve njemačke riječi, služeći se međunarodnom fonetskom abecedom</p> <p>-prepoznati grafematske principe, te razlikovati grafeme i foneme</p>					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	- na suprasegmentalnoj razini prepoznati i reproducirati riječi, rečenične akcente i intonaciju -odrediti razlike njemačkih i hrvatskih glasova, a posebno razlike među vokalima.				
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	PNJ 1 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati vrste riječi, vrste i tipove rečenica, tekstne vrste, jezične varijetete, jezikoslovne pojmove, te samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati autentične tekstove PNJ 2 - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju jezikoslovlja, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove PNJ 7 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova PNJ 8 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	redovito sudjelovanje u nastavi, redovito izvršavanje domaćih zadaća, izlaganje + uručak				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	29. siječnja 2020. 20. veljače 2020.				2. rujna 2020. 16. rujna 2020.
Opis kolegija	Studenti/-ice se upoznaju s teoretskim osnovama i terminima fonetske/fonološke i grafematske discipline, te se uče opisati vokalni, konsonantni i grafemski sustav njemačkog jezika, kao i obilježja prozodije i intonacije. Istovremeno studenti zahvaljujući vježbama slušanja, izgovaranja, segmentiranja i diferenciranja brže prepoznaju izgovorne pogreške, te uče pravilno izgovaranje kroz kontinuirano vježbanje.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Uvod. Važnost lingvističke discipline fonetike/fonologije kod učenja stranog jezika. Predmet artikulacijske fonetike. Glasovna tvorba/mjesto tvorbe. Fon. - vježbe2. Samoglasnici njemačkoga jezika. Opis samoglasnika. Vokalni trokut. Dvoglasni - vježbe, transkripcija (znakovi međunarodne fonetske abecede)3. Opis konsonanata pomoću fonetskih matrica. Kriteriji klasifikacije konsonanata - vježbe, transkripcija (znakovi međunarodne fonetske abecede)4. Fonologija. Fonem. Alofon. Analiza distinktivnih obilježja. Minimalni parovi - vježbe5. Alternacija glasova: ICH-ACH-glasovna alternacija. Gubitak zvučnosti konsonanata. „Nasalassimilation“ - vježbe6. Alternacija glasova: Kraćenje ili izostavljanje vokala. Vokaliziranje konsonantskoga „r – vježbe7. Grafematika. Grafem. Grafem/Fonem. Ortografski principi - vježba transkripcije8. Njemačka ortografija - vježbe9. Suprasegmentalna razina: prozodija i intonacija. Slog. Slog vs. morfem - vježbe10. Akcent riječi s obzirom na tvorbene konstrukcije vježbe11. Akcent u rečenici. Pauziranje u rečenici. Akcentske cjeline (klitike) – vježbe12. Melodija rečenice u različitim vrstama rečenica i komunikativnim situacijama – vježbe13. Njemačko-hrvatski kontrasti: Konfrontacija jezika s obzirom na određene teme. Izlaganja studenata14. Njemačko-hrvatski kontrasti: Konfrontacija jezika s obzirom na određene teme. Izlaganja studenata15. Priprema za ispit				
Obvezna literatura	Busch, Albert / Stenschke, Oliver (2007): Einheit 3: Phonetik und Phonologie. In: Germanistische Linguistik. Eine Einführung. S. 37 – 56. Tübingen.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>Busch, Albert / Stenschke, Oliver (2007): Einheit 4: Graphematik und Orthographie. In: Germanistische Linguistik. Eine Einführung. S. 57 – 72. Tübingen.</p> <p>Matulina, Željka (1997): Phonetik der deutschen Sprache. Zadar.</p> <p>Duden (2005): Das große Aussprachewörterbuch, 6. Aufl. Mannheim.</p> <p>Hirschfeld, Ursula / Reinke, Kerstin / Stock, Eberhard (Hrsg.) (2013): Phonotheek intensiv. Aussprachetraining. Arbeits-Übungsbuch (mit Audio-CD). Berlin.</p>											
Dodatna literatura	<p>Bußmann, Hadumod (Hrsg.) (2002): Lexikon der Sprachwissenschaft. 3., aktualisierte und erweiterte Auflage. Stuttgart.</p> <p>Eisenberg, Peter (2005): Phonem und Graphem. In: Duden 4, Die. Grammatik. S. 19 – 56. Mannheim.</p> <p>Eisenberg, Peter (2005): Der Buchstabe und die Schriftstruktur des Wortes. - In: Duden 4. Die. Grammatik. S. 61 – 94. Mannheim.</p> <p>Hirschfeld, Ursula / Reinke, Kerstin (2016): Phonetik im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.</p> <p>Pompino-Marschall, Bernd (2003): Einführung in die Phonetik. Berlin.</p> <p>Wiese, Richard (2010): Phonetik und Phonologie. Paderborn.</p> <p>Žepić, Stanko (1991): Grundbegriffe der Phonologie und ein Vergleich der phonologischen Systeme des Deutschen und Kroatischen. In: Menac, Antica (Hrsg.): Kroatisch-Deutsche kontrastive Studien, Bd. 6. Zagreb.</p>											
Mrežni izvori	<p>ARD-Aussprachedatenbank http://adbmobile.hr-online.de Nachschlageseite: www.duden.de Onlineübungen http://simsalabim.reinke-eb.de/</p>											
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit											
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit					
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće		<input checked="" type="checkbox"/> zadaća i završni ispit		<input type="checkbox"/> seminarski rad		<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad		<input type="checkbox"/> drugi oblici	
Način formiranja završne ocjene (%)	60% pismeni ispit, 20% domaće zadaće, 20% aktivno sudjelovanje (izlaganje)											
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<65%		% nedovoljan (1)									
	65-74%		% dovoljan (2)									
	75-84%		% dobar (3)									
	85-92%		% vrlo dobar (4)									
	93-100%		% izvrstan (5)									
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input checked="" type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo											



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijave kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>
--------------------------	--